

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Missions Enabling Technologies	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F063-120711/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 9F063-12-0711	Date 2013-06-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-450-12304	
File No. - N° de dossier MTB-2-35281 (450)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-10	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guérinik (mtb450), Naoual	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb450
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3409 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment is raised to answer questions asked by bidders;

Subject 1 - Tests in parabolic flight

Page A-35 stipulates: citation: As part of this contract, the prototype must be tested in parabolic flights to assess performance in microgravity. Required documentation (e.g., TEDP) and cost estimate for preparation and participation in parabolic flight campaign must be produced. End of citation.

Question 1:

Is the TEDP a project deliverable or not?

Answer 1:

Yes, the TEDP is a project deliverable that will be written from a template provided by the CSA during the execution of the contract. The document will be revised and approved by CSA and the NRC during the execution of the contract.

Question 2:

Is the cost estimate a project deliverable or not? Sub question: must we account for the effort required to realize the tests in parabolic flights in our proposal?

Answer 2:

No, the cost estimate is not a project deliverable. The cost estimate must be presented as part of the bid.

The costs for the parabolic flights covered by CSA are limited to the expenses incurred by the NRC to carry out the parabolic flights (i.e, rental of the aircraft, maintenance costs, fuel, crew, etc). The costs associated to the design, fabrication, verification and operation of the technology which will be tested during the parabolic flights as well as any data analysis resulting from the campaign will be attributed to the project and must be clearly identified in the financial bid as indicated in section 3.3 of the RFP. As the parabolic flights will take place in the Ottawa region, travel and living expenses will need to be accounted for to support the campaign. The bidder

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F063-120711/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F063-12-0711

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

MTB-2-35281

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb450

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

must consider risks such as those associated to weather and to the test apparatus when planning the flight campaign.

Subject 2 – end date

Question 3:

End Date, we have noticed in the previous response to questions that the closing date appears to have been extended from the 6th to the 10th of June 2013. Can you please confirm the closing date for bid submission?

Answer 3:

The closing date for this RFP is Monday, June 10th 2013 at 2 pm.